

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1891/2006,**annettu 18 päivänä joulukuuta 2006,****Euroopan meriturvallisuusviraston toiminnan monivuotisesta rahoituksesta alusten aiheuttaman pilaantumisen torjunnan alalla ja asetuksen (EY) N:o 1406/2002 muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 80 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾ ,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽²⁾ ,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Tietyt rannikkovaltioiden väliset kahdenväliset ja alueelliset sopimukset, kuten vuonna 1992 tehty Helsingin yleissopimus ja vuonna 1976 tehty Barcelonan yleissopimus, velvoittavat antamaan keskinäistä apua meriympäristön pilaantumistapahtumien yhteydessä.
- (2) Euroopan meriturvallisuusvirasto (jäljempänä "virasto") perustettiin asetuksella (EY) N:o 1406/2002 ⁽³⁾ meriturvallisuuden sekä alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisyn korkean, yhdenmukaisen ja tehokkaan tason varmistamiseksi.
- (3) Asetuksessa (EY) N:o 724/2004, jolla muutettiin asetusta (EY) N:o 1406/2002, virastolle osoitettiin uusia tehtäviä alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisyn ja torjunnan alalla yhteisön vesillä viime aikoina tapahtuneiden onnettomuuksien, erityisesti säiliöalusten Erikan ja Prestigen onnettomuuksien johdosta.

⁽¹⁾ EUVL C 28, 3.2.2006, s. 16.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 5. syyskuuta 2006 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 18. joulukuuta 2006.

⁽³⁾ EYVL L 208, 5.8.2002, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 724/2004 (EUVL L 129, 29.4.2004, s. 1).

- (4) Pilaantumisen ehkäisyn ja torjuntaan liittyvien uusien tehtävien suorittamiseksi viraston hallintoneuvosto hyväksyi 22 päivänä lokakuuta 2004 öljyvahinkojen torjuntavalmiutta ja torjuntaa koskevan toimintasuunnitelman (jäljempänä "toimintasuunnitelma"), jossa vahvistetaan viraston öljyntorjuntatoimet ja jonka tavoitteena on viraston käytettävissä olevien rahoitusvarojen optimaalinen käyttö.

- (5) Toimintasuunnitelmassa määritellyt viraston pilaantumisen-torjuntatoimet liittyvät informaation, yhteistyön ja koordinoinnin alalla toteutettaviin toimiin ja ennen kaikkea operatiiviseen apuun jäsenvaltioille tarjoamalla pyydettyä lisää pilaantumisen torjuntaan käytettäviä aluksia öljyn aiheuttaman pilaantumisen sekä muuntyyppisen pilaantumisen, kuten vaarallisten ja haitallisten aineiden aiheuttaman pilaantumisen, torjumiseksi. Viraston olisi kiinnitettävä erityistä huomiota herkimmiksi katsottuihin alueisiin tuottamatta kuitenkaan haittaa muille apua tarvitseville alueille.

- (6) Viraston toimet tällä alalla eivät saisi vapauttaa rannikkovaltioita vastuusta ylläpitää asianmukaisia pilaantumisen torjuntamekanismeja, ja toimien olisi oltava jäsenvaltioiden tai jäsenvaltioiden ryhmien olemassa olevien yhteistyöjärjestelyjen mukaisia tällä alalla. Meriympäristön pilaantumistapahtumissa viraston olisi tuettava sitä tai kutakin sellaista pilaantumisen kohteena olevaa jäsenvaltiota, jonka alaisuudessa puhdistustoimet on määrä toteuttaa.

- (7) Toimintasuunnitelman mukaisesti virastolla on määrä olla aktiivinen rooli valvontaan, varhaiseen pilaantumisen havaitsemiseen ja pilaantumisesta vastuussa olevien alusten tunnistamiseen tarvittavia satelliittikuvia koskevan keskitetyn palvelun kehittämisessä. Tämän uuden järjestelmän avulla tiedot ovat helpommin saatavilla ja alusten aiheuttaman pilaantumisen torjunta tehostuu.

- (8) Viraston jäsenvaltioille tarjoamat täydentävät keinot olisi annettava käyttöön neuvoston päätöksellä 2001/792/EY, Euratom ⁽¹⁾ perustetulla yhteisön mekanismilla pelastuspalvelualan avustustoimia varten, onnettomuuksista aiheutuva meren pilaantuminen mukaan luettuna.
- (9) Jotta varmistetaan toimintasuunnitelman perusteellinen toteutus ja vahvistetaan alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisyä ja torjuntaa laajentamalla nykyisiä pilaantumisen torjuntatoimia, virastolle olisi luotava elinkelpoinen ja kustannustehokas järjestelmä erityisesti sen jäsenvaltioille tarjoaman operatiivisen avun rahoittamiseksi.
- (10) Sen vuoksi on tarpeen varmistaa virastolle pilaantumisen torjunnan alalla annettujen tehtävien ja muiden niihin liittyvien toimien asianmukainen rahoitus monivuotisen sitoumuksen pohjalta. Yhteisön rahoitusosuuden vuosittaiset määrät olisi vahvistettava voimassa olevien menettelyjen mukaisesti.
- (11) Määrien, jotka sidotaan pilaantumisen torjunnan rahoitukseen, olisi katettava ajanjakso 2007–2013 uuden rahoituskehyksen mukaisesti.
- (12) Siksi olisi säädettävä saman ajanjakson kattavista rahoituspuitteista toimintasuunnitelman täytäntöön panemiseksi.
- (13) Näiden rahoituspuitteiden määrää olisi pidettävä vähimmäismääränä, joka tarvitaan alusten aiheuttaman pilaantumisen torjuntaa koskevien virastolle annettujen tehtävien suorittamiseksi.
- (14) Jotta sitoumukset jakautuisivat optimaalisesti ja jotta otettaisiin huomioon mahdolliset muutokset alusten aiheuttaman pilaantumisen torjuntatoimissa, on tarpeen varmistaa, että erityisiä toimintatarpeita seurataan jatkuvasti niin, että vuosittaisiin rahoitussitoumuksiin voidaan tehdä mukautuksia.
- (15) Viraston hallintoneuvoston olisi sen vuoksi tarkasteltava talousarviositoumuksia uudelleen pääjohtajan laatiman kertomuksen pohjalta mahdollisesti tarvittavien mukautusten sisällyttämiseksi viraston talousarvioon. Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1406/2002 olisi muutettava vastaavasti,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tavoite

Tässä asetuksessa vahvistetaan yksityiskohtaiset säännöt yhteisön rahoitusosuudesta Euroopan meriturvallisuusviraston talousarvioon niiden tehtävien suorittamiseksi, jotka virastolle on osoitettu alusten aiheuttaman pilaantumisen torjunnan alalla, ja muiden niihin liittyvien toimien toteuttamiseksi asetuksen (EY) N:o 1406/2002 2 artiklan mukaisesti.

(¹) EYVL L 297, 15.11.2001, s. 7.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- (a) ”virastolla” asetuksella (EY) N:o 1406/2002 perustettua Euroopan meriturvallisuusvirastoa,
- (b) ”alueellisilla sopimuksilla” kahdenvälisiä ja alueellisia sopimuksia, jotka rannikkovaltiot ovat tehneet toistensa kanssa keskinäisen avun antamiseksi meriympäristön pilaantumistapahtumien yhteydessä,
- (c) ”öljyllä” vuonna 1990 tehdyssä kansainvälisessä yleissopimuksessa öljyvahinkojen torjuntavalmiudesta, torjumisesta ja torjuntayhteistyöstä määritettyä mineraaliöljyä sen kaikissa muodoissa, raakaöljy, polttoöljy, liete, jäteöljy sekä jalostetut tuotteet mukaan luettuna,
- (d) ”vaarallisilla ja haitallisilla aineilla” kaikkia sellaisia vuonna 2000 tehdyssä vaarallisten ja haitallisten aineiden aiheuttaman pilaantumisen torjuntavalmiutta, torjuntaa ja torjuntayhteistyötä koskevassa pöytäkirjassa määritettyjä muita aineita kuin öljyä, jotka meriympäristöön joutuessaan todennäköisesti aiheuttavat vaaraa ihmisten terveydelle, vahingoittavat elollisia luonnonvaroja ja meren eliöstöä, pilaavat maisemaa tai aiheuttavat häiriötä muulle lailliselle meren käytölle.

3 artikla

Soveltamisala

Edellä 1 artiklassa tarkoitettu yhteisön rahoitusosuus myönnetään virastolle sellaisten toimien rahoittamiseksi, jotka mainitaan toimintasuunnitelmassa, erityisesti toimien, jotka liittyvät:

- (a) informaatioon ja joissa kerätään, analysoidaan ja levitetään hyviä toimintatapoja, tekniikoita ja innovaatioita, kuten säiliöiden tyhjentämisen seurantaan tarkoitettut laitteet, alusten aiheuttaman pilaantumisen torjunnan alalla,
- (b) yhteistyöhön ja koordinointiin ja joissa jäsenvaltioille ja komissiolle tarjotaan teknistä ja tieteellistä apua asianomaisten alueellisten sopimusten mukaisten toimien puitteissa,
- (c) operatiiviseen apuun ja joissa jäsenvaltioiden pilaantumisen torjuntatoimia pyynnöstä tuetaan täydentävin keinoin, kuten pilaantumisen torjuntaan käytettävien valmiusaluksien ja -laitteiden, kun on kyse alusten vahingossa tai tahallaan aiheuttamasta pilaantumisesta.

4 artikla

Yhteisön rahoitus

Edellä 3 artiklassa tarkoitettujen tehtävien suorittamista koskeva rahoitusohje on 154 000 000 euroa 1 päivän tammikuuta 2007 ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi.

Budjettivallan käyttäjä päättää vuotuisista määrärahoista rahoituskäytön rajoissa. Tässä yhteydessä on varmistettava jäsenvaltioille 3 artiklan c kohdan mukaiseen operatiiviseen apuun tarvittava rahoitus.

7 artikla

5 artikla

Olemassaolevien torjuntamahdollisuuksien seuranta

Sellaisen operatiivisen avun, jota virasto antaa jäsenvaltioiden käyttöön, kuten pilaantumisen torjunnassa entisten lisäksi käytettävät alukset, tarpeen määrittämiseksi virasto laatii säännöllisin väliajoin luettelon yksityisistä ja valtiollisista pilaantumisen torjuntajärjestelmistä ja Euroopan unionin eri alueilla käytettävissä olevista torjuntamahdollisuuksista.

6 artikla

Yhteisön taloudellisten etujen suojaaminen

1. Komissio ja virasto varmistavat tämän asetuksen mukaisesti rahoitettavia toimia toteutettaessa, että yhteisön taloudellisia etuja suojataan petoksia, lahjontaa ja muuta laitonta toimintaa ehkäisevillä toimenpiteillä, tehokkailla tarkastuksilla ja perusteettomasti maksettujen määrien takaisinperinnällä ja, jos väärinkäytöksiä havaitaan, tehokkailla, oikeasuhteisilla ja varoitavilla seuraamuksilla neuvoston asetusten (EY, Euratom) N:o 2988/95 ⁽¹⁾ ja (Euratom, EY) N:o 2185/96 ⁽²⁾ sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 ⁽³⁾ mukaisesti.

2. Tämän asetuksen mukaisia yhteisön toimia rahoitettaessa pidetään asetuksen (EY, Euratom) N:o 2988/95 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna väärinkäytöksenä jokaista yhteisön oikeuden säännöksen tai määräyksen taikka sopimusvelvoitteen rikkomista, joka johtuu taloudellisen toimijan teosta tai laiminlyönnistä ja jonka tuloksena on tai voisi olla perusteettomasta menosta aiheutuva vahinko Euroopan unionin yleiselle talousarviolle tai unionin hallinnoimille talousarvioille.

3. Komissio ja virasto varmistavat kumpikin toimivaltansa puitteissa, että rahalle saadaan mahdollisimman hyvä vastine, kun yhteisön toimia rahoitetaan tämän asetuksen mukaisesti.

⁽¹⁾ Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2988/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta (EYVL L 312, 23.12.1995, s. 1).

⁽²⁾ Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 2185/96, annettu 11 päivänä marraskuuta 1996, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1073/1999, annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 1).

Asetuksen (EY) N:o 1406/2002 muutokset

Muutetaan asetusta (EY) N:o 1406/2002 seuraavasti:

(a) Lisätään 10 artiklan 2 kohtaan seuraava alakohta:

”l) tarkastelee k alakohdassa tarkoitettua yksityiskohtaisen suunnitelman ja Euroopan meriturvallisuusviraston toiminnan monivuotisesta rahoituksesta alusten aiheuttaman pilaantumisen torjunnan alalla 18 päivänä joulukuuta 2006 (*) annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa N:o 1891/2006 säädettyjen talousarviositoumusten taloudellista toteutumista tämän asetuksen 15 artiklan 2 kohdan g alakohdassa tarkoitettua kertomuksen pohjalta. Tarkastelu suoritetaan, kun arvio viraston seuraavan varainhoitovuoden tuloista ja menoista on tehty tämän asetuksen 18 artiklan 5 kohdassa tarkoitettulla tavalla.

(*) EUVL L 394 30.12.2006, s. 1”.

(b) Lisätään 15 artiklan 2 kohtaan seuraava alakohta:

”g) hän antaa vuosittain viimeistään 31 päivänä tammikuuta komissiolle ja hallintoneuvostolle kertomuksen pilaantumista koskevia viraston torjuntavalmius- ja torjuntatoimia koskevan yksityiskohtaisen suunnitelman taloudellisesta toteutuksesta sekä antaa päivitetty tilannetiedot kaikista kyseisen suunnitelman mukaan rahoitetuista toimista. Komissio vuorostaan lähettää tämän kertomuksen tiedoksi Euroopan parlamentille sekä päätöksen N:o 2850/2000/EY 4 artiklan mukaisesti perustetulle komitealle ja päätöksen 2001/792/EY, Euratom 9 artiklassa tarkoitettulle komitealle.”

8 artikla

Väliarviointi

Komissio antaa viraston antamien tietojen pohjalta Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen täytäntöönpanosta viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2010. Kertomuksessa, jonka laatiminen ei vaikuta viraston hallintoneuvoston asemaan, esitetään tulokset 4 artiklassa tarkoitettua yhteisön rahoituksen käytöstä 1 päivän tammikuuta 2007 ja 31 päivän joulukuuta 2009 välisen ajanjakson kattavien sitoumusten ja menojen osalta.

Tämän kertomuksen perusteella komission on tarvittaessa ehdotettava muutoksia tähän asetukseen tieteellisen edistyksen ottamiseksi huomioon alusten aiheuttaman pilaantumisen torjunnan alalla, mukaan lukien öljyn tai vaarallisten ja haitallisten aineiden aiheuttama pilaantuminen.

9 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 2006.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

J. BORELL FONTELLES

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. E. ENESTAM
